

Art des Fahrzeuges Lastwagen od. Sattelschlepper (Fahrgestell)	Fabrikmarke BERNA	Typ 4 VF (Motor C2KT)	Typenschein-Nummer CH 3092 35
--	----------------------	--------------------------	----------------------------------

Hersteller Motorwagenfabrik BERNA AG, 4600 Olten
 Erkennungsmerkmale "4 VF" auf Hersteller-Plakette
 Herstellerplakette links, beim Einsteig, unter Sitz
 Fahrgestellnummer links, vorne oben auf Fahrgestell-längsträger
 Motorkennzeichen "C2KT" links, vorne seitlich auf Motorblock
 Hauptimporteur -
 Geprüftes Fahrzeug - Unveränderliche Zeichen im Typencode 4 VF

Fahrgestell	Motor		
Anzahl Achsen 2	Anzahl Räder 6	Marke SAURER	Typ C2KT
Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch		Bauart Reihe	Takte 4
Getriebe mechanisch synchronisiert oder Automat *)		Treibstoff D	Lage vorn
Anzahl Gänge *)	Achsantrieb HR **)	Kühlung Wasser	Anzahl Zylinder 6
Betriebsbremse V= Druckluft-hydraulisch H= Druckluft, 2-Kreis, IB auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR		Bohrung 120	Hub 130
Hilfsbremse Federspeicher abstuftbar, IB, auf die HR +)		Hubraum 8820	Steuer-PS 44,90
Feststellbremse Federspeicher +)		Leistungs-PS 230 DIN	bei U/min 2500
Dauerbremse Staudruck nicht abstuftbar od. Wirbelbremse		Lärm 85 dB/A bei U/min	2770
2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer, Scheibenwarner und Summer		Schalldämpfer 1 Topf 1000x300x250 mm	
		Abgasprüfung BOSCH-Schwärzungszahl 2,2	
		Entstörung -	

Karosserie	Frontlenker-Kabine	Gewichte ++)	vorn	hinten	total
Anzahl Türen 2	Geschw. Messer	Leergewicht 3570	1930	5500	
Sicherheitsgurten	Rückspiegel	Nutzlast			
Unterlegkeil 440x210x190	Zugvorrichtung	Gesamtgewicht 16000			
Diebstahlsicherung -	Tachograph links + rechts nach Wunsch	Fabrikgarantie 6500	13000	16000	
Anzahl Plätze 2 od. 3 v 2 od. 3	M h	Reifengrösse 11.00 - 20	11.00 - 20	(Varianten +++)	
Masse	Innen aussen	Ply / bar 16 / 7,75	16 / 7,75	vgl. Bemerkungen)	
Länge 6050	Achsenabstand 3250 +++)	Tragkraft 6500	11500		
Breite 2300/2500	Doppelachse v h	für V max 100 km/h	100 km/h		
Höhe 2700	Spurweite v 1990 h 1710	Garantierte Anhängelast gebremst 30000			
Ueberhang s	Spurweite v	Garantierte Anhängelast ungebremst			
v 1700	h	Garantiertes Gesamtzuggewicht 46000			
h 1100	Spurkreis 12400 r 12750	Geprüfte Anhängelast 16000 (15 %)			
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 94 km/h			
		Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h			

Ausrüstung

Fernlichter CR (E) _____
 Abblendlichter CR (E) _____
 Standlichter A (E) in CR _____
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 02 _____
 Bremslichter WBC CH 1 0133 02 _____
 Richtungsblinker v seitl. CH 1 0809 04 _____ h WBC CH 1 0133 02 _____
 Rückstrahler v _____ s _____ h I (E) _____
 Markierlichter v CH 1 0804 02 _____ s _____ h _____
 Zusätzliche Lichter _____
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert _____
 Scheibenwischer 2/ Blatt _____ ml/ohne Waschanlage _____
 Warnvorrichtungen BOSCH 0320 126 006 / 0320 126 001 _____
 oder andere gemäss Homologationsblätter _____
 geprüfte Modelle _____

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper _____
 Marke und Typ B E R N A 4 VF _____
 Typenscheinnummer CH 3092 35 _____
 Karosserie _____
 Plätze total 2 od. 3 _____ vom 2 od. 3 _____
 Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D _____
 Nutzlast je n. Fz. Steuer-PS 44,90 _____
 Gesamtgewicht 16000 Hubraum 8820 _____

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Getriebe : 6-Gang-Getriebe ZF S6-80 oder ZF GV-80 mit Vorwahlgruppe (6x2) oder automatisches Getriebe ALLISON MT 41 oder MT 42 mit Retarder.
- ** Achsantrieb : Differentialsperre auf HR vorhanden.
- + Federspeicher : Betriebsdruck aus separatem Behälter; Notlösedruck aus HA-Kreis; Notlösevorrichtung; Druckknopf in Kabine, Plombierung nicht erforderlich; mechanische Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben.
- ++ Masse / Gewichte : des geprüften Fahrzeugs
- +++ Radstandvarianten :

Radstand	Länge	Ueberhang hinten	Spurkreis-Ø
3700 mm	6475 mm	1075 mm	13600 mm
4250	8180	2230	15000
4800	8980	2480	16500
- ++++ Reifenvarianten :

Reifen	V	H	bei 7,75 bar	V/max. 100 km/h
12.00 - 20, MP	7500	13000		
11.00 R 20, 16 PR,	6500	11500	8,00	
12.00 R 20, 16 PR,	6600	11800	7,50	
12 R 22,5 ,	6500	11500	8,00	

Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu prüfen.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

(122) Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffnete Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich (Nur für Breite 2500 mm)

Ort und Datum der Prüfung

Arbon, 21. + 22.7.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung